

Ф. В. Георги

Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля

Аннотация. Статья посвящена уникальному визуальному источнику – фотоальбому сотрудников Российского императорского консульства (с 1891 г. – Генерального консульства) в Иерусалиме, хранящемуся в Национальной библиотеке Израиля. Альбом содержит 80 черно-белых фотографий на 23 заполненных страницах, охватывающих период с 1858 по 1912 г. Актуальность исследования обусловлена ограниченностью визуальных материалов по истории российского дипломатического присутствия в Палестине, а также отсутствием комплексной атрибуции данного источника. Цель работы – атрибуция фотографий, реконструкция биографий изображенных лиц – от генеральных консулов до нештатных драгоманов и кавасов – и выявление роли альбома как исторического источника. На основе изучения 80 снимков автором идентифицированы ключевые фигуры российского дипломатического корпуса, а также другие представители Русской Палестины. Впервые публикуется полный постраничный состав снимков с уточненными датировками и атрибуцией. Материалы альбома позволяют проследить историю консульства, а также реконструировать его «человеческое измерение» – бытовой уклад, досуг и круг общения сотрудников.

Ключевые слова: Русская Палестина, Российская империя, Ближний Восток, Святая Земля, Иерусалим, Сергиевское подворье, Национальная библиотека Израиля, фотография, фотоальбом, консульство, онлайн-выставка.

Для цитирования: Георги Ф. В. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля // Подлинник. Вопросы атрибуции и реставрации. 2026. № 2(10). С. 65–89.

© Георги Ф. В., 2026

DOI: 10.28995/3034-3224-2026-2-65-89

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля

Введение

Фотоальбом сотрудников Российского императорского консульства в Иерусалиме, хранящийся в Национальной библиотеке Израиля (Иерусалим), представляет собой уникальный визуальный источник, отражающий историю российской дипломатии в Святой земле позднеосманского периода. Проблема исследования заключается в том, что, несмотря на многочисленные работы по истории Русской Палестины, «человеческое измерение» – быт, досуг, система неформальных коммуникаций российских дипломатов и их взаимодействие с местным населением – оставалось вне поля зрения исследователей. Цель данной статьи – рассмотреть полный корпус снимков альбома, осуществить их атрибуцию и показать значение этого источника для изучения не только официальной истории консульства, но и неформальной стороны жизни Русской Палестины.

Для достижения цели поставлены следующие задачи:

- 1) датировать и идентифицировать изображенные лица с привлечением биографических данных, почерпнутых из архивных источников и работ по истории российского дипломатического присутствия в Святой земле;
- 2) проанализировать эволюцию альбома от строго официального портретного собрания к повседневной фотолетописи;
- 3) охарактеризовать социальный состав Русской Палестины, запечатленной на снимках;
- 4) проследить судьбу альбома после закрытия консульства и его вхождение в коллекцию Национальной библиотеки Израиля.

Российское консульство в Иерусалиме было основано вскоре после окончания Крымской войны, в 1858 г. В 1891 г. его статус был повышен до генерального. С вступлением в Первую мировую войну Турции на стороне Центральных держав в октябре 1914 г. консульство прекратило свою деятельность, а его сотрудники эвакуировались в Египет.

Основные вехи истории консульства

За 56 лет от основания консульства до 1914 г., в Иерусалиме сменилось 12 консулов и управляющих консульством: Владимир Ипполитович Доргобужинов (консул 1858–1860), Капитон Александрович Соколов (консул 1860–1862), Андрей Николаевич Карцов (консул 1862–1866), Василий Федорович Кожевников (консул 1866–1876; генеральный консул 1880–1885), Николай Александрович Илларионов (консул 1876–1877; 1879–1880), Александр Александрович Гирс (управляющий консульством 1885–1886), Дмитрий Николаевич Бухаров (консул 1886–1888), Алексей Петрович Беляев (управляющий консульством 1888–1889; 1891), Виктор Александрович Максимов (консул 1889–1891), Сергей Васильевич Арсеньев (генеральный консул 1891–1897), Александр Гаврилович Яковлев (управляющий генеральным консульством 1880, 1894–1895; генеральный консул 1897–1907), Алексей Федорович Круглов (генеральный консул 1908–1914) [Георги, 2024, с. 100]. В их подчинении находились как карьерные дипломаты (один или два сотрудника), так и нештатные, из местных жителей: драгоманы (переводчики), писари, кавасы (охрана) и пр. Кроме того, в консульстве проходили стажировку сверхштатные студенты (*Jeune de langues*) посольства России в Константинополе – выпускники Учебного отделения восточных языков при Азиатском департаменте МИД, которым предстояло стать дипломатами-востоковедами.

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля

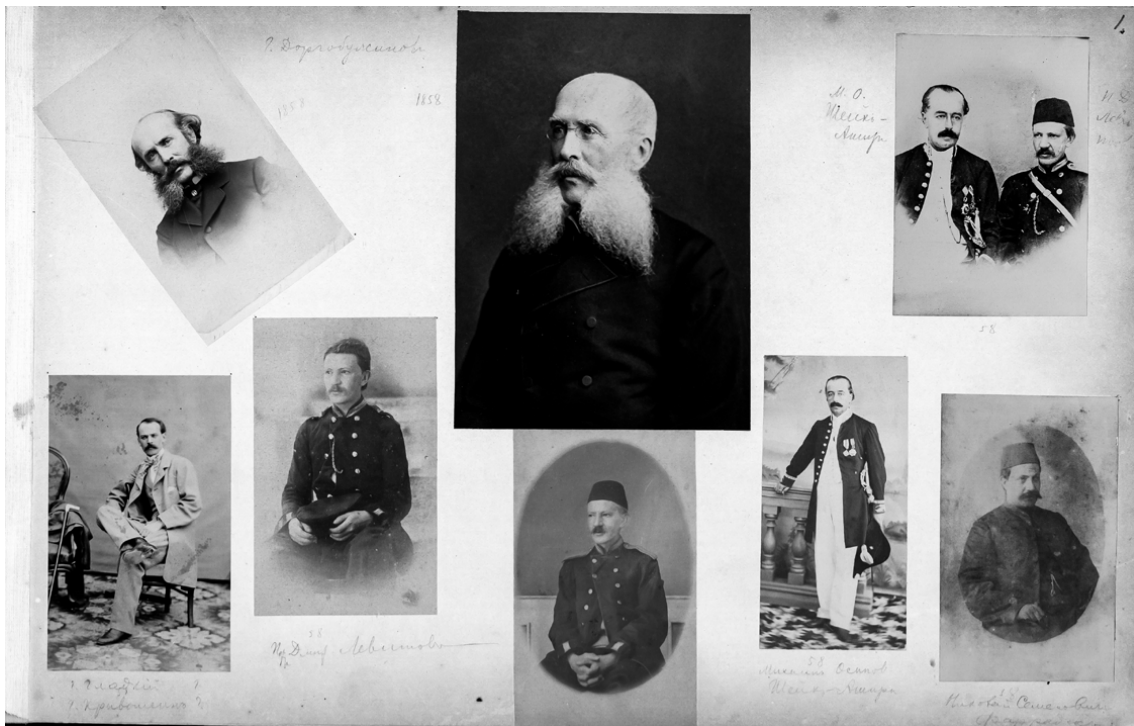


Рис. 1. Страница 1. Первый состав консульства. Консул В. И. Доргобужинов, секретарь, писарь П. Д. Левитов, драгоман М. О. Шехашири, помощник драгомана Н. С. Фаррадж. 1858 г.

Fig. 1. Page 1. The first staff of the Consulate. Consul V. I. Dorgobuzhinov, secretary, clerk P. D. Levitov, dragoman M. O. Shehashiri, assistant dragoman N. S. Farraj. 1858

Ниже приведены краткие биографические сведения о каждом из руководителей консульства.

Владимир Ипполитович Доргобужинов (рис. 1) – первый российский консул в Иерусалиме. Начал свою работу 20 сентября 1858 г. Ему было поручено открытие консульства и приобретение земельных участков для будущей Русской Палестины. При нем были приобретены основные участки в центре Иерусалима. Оставил пост по состоянию здоровья.

Капитан Александрович Соколов (рис. 2) продолжил расширение территории «Русского городского места» в Старом городе Иерусалима, участвовал в закладке Троицкого собора. Скончался в январе 1863 г. по пути к новому месту службы в Галаце.

С именем Андрея Николаевича Карцова (рис. 2) связано начало работ по капитальной реконструкции купола ротонды базилики Гроба Господня («Купольное дело»), проводимых совместно с Францией. При нем было возведено здание консульства (1863–1865).

Василий Федорович Кожевников (рис. 2, 3) – «рекордсмен» по продолжительности службы в Иерусалиме (в совокупности – 15 лет). При нем завершился ремонт купола Гроба Господня (1869). В 1882 г. по поручению российской царской семьи приобрел участок в Гефсимании для строительства храма Марии Магдалины. Скончался в Иерусалиме и похоронен на Сионском кладбище.

Николай Александрович Илларионов (рис. 4) – профессиональный востоковед, выпускник Лазаревского института. Вступил в острый конфликт с начальником Русской духовной миссии архимандритом Антонином (Капустиным), ставил вопрос об упразднении Миссии. Был отозван из Иерусалима в январе 1880 г.

Александр Александрович Гирс (рис. 6) – племянник министра иностранных дел Н. К. Гирса. Начал дипломатическую карьеру в Салониках, в Иерусалиме прослужил недолго, после чего был направлен консулом в Триест.

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля



Рис. 2. Страница 2. Драгоман Ф. С. Сарруф (1866); консул А. Н. Карцов (1863); консул К. А. Соколов с семьей (1862); консул В. Ф. Кожевников с супругой (1867); секретарь Т. П. Юзефович (1864)

Fig. 2. Page 2. Dragoman F. S. Sarruf (1866); Consul A. N. Kartsov (1863); Consul K. A. Sokolov with family (1862); Consul V. F. Kozhevnikov with spouse (1867); Secretary T. P. Yuzefovich (1864)



Рис. 3. Страница 3. Генеральный консул В. Ф. Кожевников с супругой Л. Е. Кожевниковой (1880); драгоман М. Г. Петасис с супругой Каллирой (1870)

Fig. 3. Page 3. Consul General V. F. Kozhevnikov with spouse L. E. Kozhevnikova (1880); Dragoman M. G. Petasis with spouse Kalliroi (1870)

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля

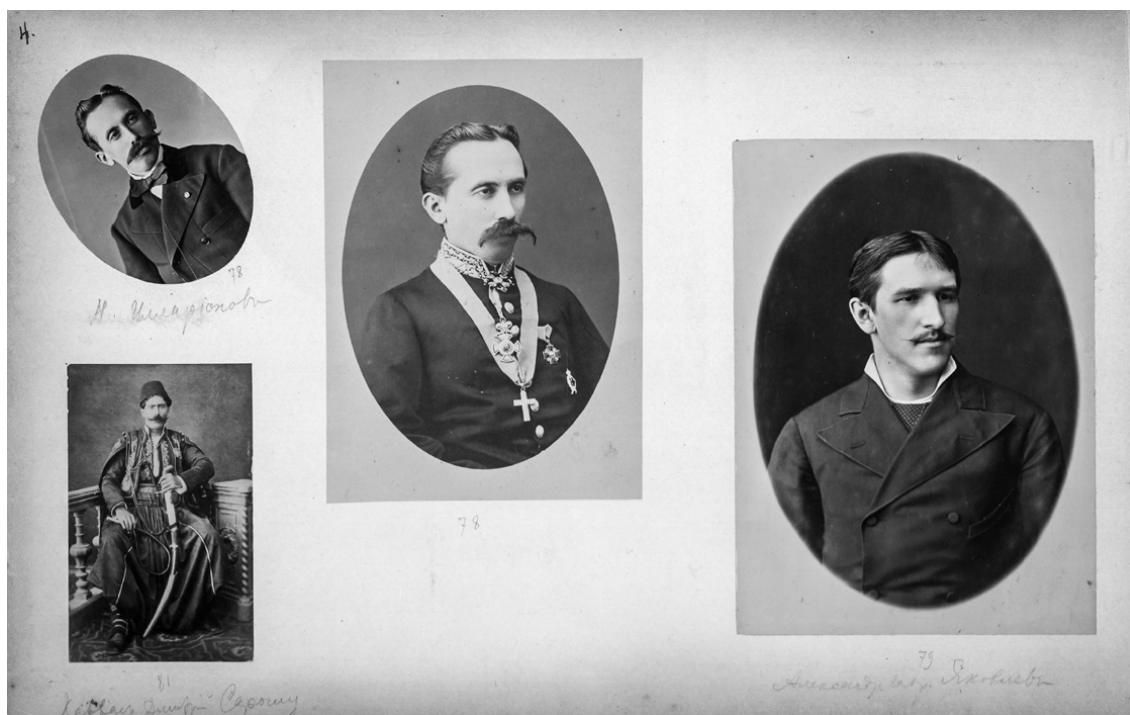


Рис. 4. Страница 4. Консул Н. А. Илларионов (1876–1880); секретарь А. Г. Яковлев (1879); кавас Д. Сароглу (1881)

Fig. 4. Page 4. Consul N. A. Illarionov (1876–1880); Secretary A. G. Yakovlev (1879); Kavass D. Saroglu (1881)

Дмитрий Николаевич Бухаров (рис. 7, 8), который до назначения в Иерусалим служил в российских миссиях в Амстердаме, Любеке и Хаммерфесте, не имел опыта работы на Востоке. В Иерусалиме вступил в конфликт с начальником Русской духовной миссии архимандритом Антонином (Капустиным), что привело к смещению Бухарова по требованию председателя ИППО великого князя Сергея Александровича, принявшего сторону архимандрита. Несмотря на это, именно при Бухарове началось возведение Александровского подворья в Иерусалиме и продолжилось строительство храма св. Марии Магдалины в Гефсимании.

Алексей Петрович Беляев (рис. 8, 9) – профессиональный востоковед, выпускник Лазаревского института. В 1891–1892 гг. руководил консульством в период его преобразования в генеральное. В 1893 г. назначен первым российским консулом в Дамаске.

Виктор Александрович Максимов (рис. 5) – востоковед-тюрколог. При нем было начато строительство жилого дома для сотрудников консульства. В его донесениях вперые подробно описываются проблемы «многочисленной еврейско-русской колонии» и российских подданных-мусульман.

Сергей Васильевич Арсеньев (рис. 11) – первый руководитель консульства после повышения его статуса до генерального. Потомственный московский дворянин, член-учредитель ИППО (1882), камергер (с 1893 г.). Был назначен по протекции великого князя Сергея Александровича. Находился на посту в 1892–1896 гг., однако часто отлучался; на время его отсутствия его замещали А. Г. Яковлев (1894–1895) и А. Ф. Круглов (1896).

Александр Гаврилович Яковлев (рис. 4, 10, 13–15, 17–21) – ключевая фигура в истории отечественного дипломатического присутствия в Святой земле. В 1894–1895 гг. провел полную инвентаризацию всех земельных участков Русской Палестины и юридически закрепил их за российским правительством. На период его работы приходится наибольшее количество фотографий в альбоме – 11 страниц.

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля



Рис. 5. Страница 5. Студент-стажер Н. А. Преображенский (1880-е); кавас М. Джурич; консул В. А. Максимов (1889–1891) с дочерью; кавас Лука; слуга Н. П. Грандович; драгоман Г. Самури (1884)

Fig. 5. Page 5. Trainee student N.A. Preobrazhensky (1880s); Kavass M. Djurich; Consul V. A. Maximov (1889–1891) with daughter; Kavass Luka; Servant N. P. Grandovich; Dragoman G. Samuri (1884)



Рис. 6. Страница 6. Управляющий консульством А. А. Гирс (1885–1886) с сотрудниками; нештатный драгоман Я. И. Хури; дети дипломатов Алина Жуковская и Шура Петров

Fig. 6. Page 6. Consulate Manager A. A. Giers (1885–1886) with staff; Non-staff dragoman Ya. I. Khuri; Diplomats' children Alina Zhukovskaya and Shura Petrov

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля



Рис. 7. Страница 7. Семья секретаря А. А. Ростковского (1886); кавасы Николай, Оди, Иван; стажер Г. В. Брандт (1887); консул Д. Н. Бухаров (1887)

Fig. 7. Page 7. Family of Secretary A. A. Rostkovsky (1886); Kavasses Nikolai, Odi, Ivan; Trainee G. V. Brandt (1887); Consul D. N. Bukharov (1887)

Алексей Федорович Круглов (рис. 11, 23) – последний генеральный консул России в Иерусалиме. Профессиональный востоковед, выпускник факультета восточных языков Санкт-Петербургского университета. Сделал многое для упрочения положения России в Палестине. С началом Первой мировой войны покинул Иерусалим. В эмиграции, с 1920 г. вновь жил в Иерусалиме в Александровском подворье. Правительством П. Н. Врангеля был назначен «заведующим русскими интересами в Палестине». Скончался в Ливане, похоронен на кладбище при церкви Успения Пресвятой Богородицы в Шуэйфате, пригороде Бейрута.

Фотоальбом консульства

В отделе архивов Национальной библиотеки Израиля хранится уникальный источник – фотоальбом консульства, который вели его сотрудники¹. В апреле 2023 г. в ходе подготовки выставки Посольства России в Израиле, посвященной 165-летию со дня основания консульства, альбом был изучен автором. Было выполнено атрибутирование снимков, включая датировку некоторых из них и подборку биографических данных изображенных на них лиц. Кроме того, генеральный директор библиотеки Орен Вайнберг любезно предоставил оцифрованную копию альбома в высоком разрешении.

¹ Personal du Consulat Impérial de Russie à Jérusalem [Album of photographs] // Photograph Collection, The National Library of Israel, The Pritzker Family National Photography Collection. System number 990034267360205171.

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля



Рис. 8. Страница 8. Групповые снимки консула Д. Н. Бухарова с сотрудниками и членами семей во дворе консульства (1886–1888); управляющий А. П. Беляев с семьей (1891)

Fig. 8. Page 8. Group photos of Consul D. N. Bukharov with staff and family members in the consulate courtyard (1886–1888); Manager A. P. Belyaev with family (1891)

Альбом позволяет по-новому взглянуть на историю российского консульства в Иерусалиме в контексте общих политических процессов, происходивших в Османской империи во второй половине XIX века, а также открыть ранее неизученные страницы его внутренней летописи, узнать о быте и досуге российских дипломатов той эпохи.

В связи с начавшимся в октябре 2023 г. беспрецедентным обострением в зоне палестино-израильского конфликта и последовавшем переходом Израиля в состояние войны памятное мероприятие было отложено. Восьмого февраля 2024 г., в преддверии Дня дипломатического работника Российской Федерации, состоялось открытие выставки «Российское императорское генеральное консульство в Иерусалиме в лицах». Ее экспозиция, включившая фотоматериалы из собрания Национальной библиотеки Израиля, архивные документы и даже поэзию служивших в Святой земле дипломатов, была подготовлена Посольством России в Израиле при поддержке Россотрудничества. Особое место было отведено снимкам из консульского альбома. Выставка размещена в филиале Русского дома в Сергиевском подворье в Иерусалиме², имеется также ее электронная версия³. Проект призван расширить представления об истории как Русской Палестины, так и российской дипломатии на Ближнем Востоке на рубеже XIX–XX веков.

² На Сергиевском подворье открылась выставка «Российское императорское генеральное консульство в Иерусалиме в лицах» // Императорское Православное Палестинское Общество. URL: <https://www.ipro.ru/news/article/na-sergievskom-podvore-otkrylas-vystavka-rossiysko-412374> (дата обращения: 20.04.2026).

³ Российское императорское Генеральное консульство в Иерусалиме в лицах. Онлайн-выставка к 165-летию со дня основания. URL: <https://www.yakovlev-jerusalem.ru/1858-1914> (дата обращения: 20.04.2026).

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля



Рис. 9. Страница 9. А. П. Беляев (1891); Е. В. Арсеньева с ребенком; чиновник по еврейским делам А. С. Соломяк (1890); групповой снимок сотрудников консульства и служащих «Русских построек» (1891)

Fig. 9. Page 9. A. P. Belyaev (1891); E. V. Arsenyeva with child; Official for Jewish Affairs A. S. Solomyak (1890); Group photo of consulate staff and employees of the "Russian Compound" (1891)



Рис. 10. Страница 10. Генеральный консул А. Г. Яковлев с драгоманами на приеме во французском генеральном консульстве (1907); драгоман Я. Н. Фаррадж, М. О. Шехашери (1889), А. Хомси (1889)

Fig. 10. Page 10. Consul General A. G. Yakovlev with dragomans at a reception of the French Consulate General (1907); Dragomans Ya. N. Farradj, M. O. Shehashiri (1889), A. Homsy (1889)

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля

Альбом содержит студийные портреты дипломатического и административного персонала консульства, членов их семей, а также групповые фотографии представителей Русской Палестины и даже любительские снимки. Некоторые из них изготовлены в России (на них оттиски российских фотоателье), другие – в Иерусалиме. Обложка выполнена из зеленой кожи. Надпись (на французском языке): «Сотрудники Российского Императорского консульства в Иерусалиме. Открыто 20 сентября 1858 года». Размеры альбома 21 × 32 см; на 23 страницах размещено 80 черно-белых фотографий, в основном в хронологическом порядке. Первые датированы 1858 г., последние – 6 декабря 1912 г. [Георги, 2023, с. 434]. Под фотокарточками имеются карандашные либо чернильные подписи на русском языке, содержащие сведения об изображенных на них людях и времени съемки. На последней странице указана стоимость альбома – 9 фр.

Большинство снимков консульского альбома было создано на рубеже XIX–XX веков, когда технический прогресс сделал фотосъемку доступной и массовой, позволил заниматься фотографированием не только профессионалам, но и любителям. Известно, что служившие на Ближнем Востоке русские дипломаты не только увлекались «светописью», но и активно использовали в работе при подготовке донесений, к которым прилагали снимки [Лисовой, 2006, с. 139; Шаповалов, 2020, с. 85].

Помимо студийных портретов, которыми наполнены первые страницы, относящиеся к 1850–1880 гг., в альбоме сотрудников российского императорского консульства в Иерусалиме появились групповые фотографии и любительские снимки. Они интересны прежде всего своей индивидуальностью, передающей уникальную атмосферу Русской Палестины,



Рис. 11. Страница 11. Генеральный консул С. В. Арсеньев (1891); секретарь А. Ф. Круглов с семьей (1896); секретари и драгомань: Б. Н. Евреинов (1897), А. Л. Воеводский (1895), В. И. Ширков (1897), Ф. И. Хури (1897), А. А. Базилевский (1900)

Fig. 11. Page 11. Consul General S. V. Arsenyev (1891); Secretary A. F. Kruglov with family (1896); Secretaries and dragomans: B. N. Evreinov (1897), A. L. Voevodsky (1895), V. I. Shirkov (1897), F. I. Khuri (1897), A. A. Bazilevsky (1900)

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля



Рис. 12. Страница 12. Секретарь А. Н. Абаза (1899–1902); А. А. Жуковская с дочерью Алиной; секретарь, поэт В. Г. Жуковский (1902)

Fig. 12. Page 12. Secretary A. N. Abaza (1899–1902); A. A. Zhukovskaya with daughter Alina; Secretary, poet V. G. Zhukovsky (1902)

состоявшей из людей различных сословий, национальностей и вероисповеданий, подданных разных держав, объединенных русской идеей. Среди них русские, российские немцы, греки, сербы и черногорцы, евреи, арабы и другие народности Османской империи.

Особо ценны и информативны для изучения Русской Палестины, на наш взгляд, четыре фотографии, сделанные между 1886 и 1892 гг.

На первом снимке (стр. 6) запечатлен управляющий консульством А. А. Гирс (1885–1886) в окружении своих сотрудников: секретаря и драгомана А. А. Ростковского, писаря и смотрителя мужского подворья на «Русских постройках» П. Д. Левитова, пяти местных нештатных драгоманов, в том числе М. О. Шехашири, начавшего службу еще при первом консуле Доргобужинове, а также трех кавасов (стражей). Крайний слева – черногорец Николай Байкович, кавас, а затем проводник ИППО. Ориентальный колорит фотографии добавляют пробковые шлемы на головах двух драгоманов.

При консуле Д. Н. Бухарове (1886–1888) было сделано два следующих групповых снимка, выделяющихся на страницах альбома особым восточным колоритом и теплой, дружественной атмосферой (стр. 8). Дмитрий Николаевич запечатлен во дворике консульства под сенью раскидистого дерева, сидящим за столом, убранном живописным ковром, в окружении своих коллег-дипломатов, служащих «Русских построек», а также местного персонала (драгоманов, кавасов, сторожа) и членов семей. В их числе – стражи Марко Джурич и Иван Старынин в черногорских головных уборах «капах», украшенных двуглавым царским орлом Российской империи. На первом снимке рядом с Бухаровым стоят секретарь и драгоман А. П. Беляев и смотритель «Русских построек», архитектор Н. Н. Клементьев. За столом вместе с консулом сидит молодая женщина – начальница женской школы ИППО в Назарете М. С. Савельева. На второй фотографии мальчик-араб держит под уздцы ослика – особого для Святого града животного. Примечательно, что в имени Бухаровых

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля

в Любенске (Псковская область), которое в настоящее время входит в мемориальный музей-заповедник композитора Н. А. Римского-Корсакова, хранится снимок Д. Н. Бухарова (верхом на лошади), который, по всей видимости, был сделан в тот же самый день, что и размещенные в фотоальбоме. В музее бережно хранят память о роде Бухаровых, в 2023 г. отметили 170-летие со дня рождения дипломата.

В 1891–1892 гг. управляющим консульством стал молодой дипломат А. П. Беляев. К этому периоду относится четвертый снимок, наиболее массовый (25 человек) и официальный, можно даже сказать – парадный (стр. 9). На фотографии Алексей Петрович с супругой, а также Н. Н. Клементьев с сестрой сидят в окружении драгоманов консульства, кавасов и привратников, служащих и насельниц подворий «Русских построек».

Отдельный интерес представляет неоднократно встречающаяся на страницах фотоальбома фигура «чиновника по еврейским делам», руководителя Русской почты в Палестине Абрама Самойловича Соломяка (стр. 9, 13, 15, 17, 22, 23). Взаимодействие российского консульства в Иерусалиме с растущей еврейской общиной требовало понимания ее обычаев и языков. Неудивительно, что в этой связи в 1890-е гг. генконсульство привлекло к работе на должности нештатного драгомана знатока иврита и идиша. Им стал А. С. Соломяк (1863–1943), еврей из Вильны, перебравшийся в «Землю обетованную» в 1885 г., незаурядный человек, оставивший след как в летописи российского дипломатического присутствия в Святой земле, так и в истории сионистского движения периода становления Израиля.

Интерес представляет также групповая фотография, сделанная на железнодорожном вокзале Иерусалима в сентябре 1907 г. – во время проводов генерального консула А. Г. Яковлева (стр. 21). На снимке запечатлены не только многочисленные представители Русской Палестины, но и члены консульского корпуса и жители города, включая еврейскую общину.



Рис. 13. Страница 13. Генеральный консул А. Г. Яковлев с чинами консульства и кавасами (1902–1903)

Fig. 13. Page 13. Consul General A. G. Yakovlev with consulate officials and kavasses (1902–1903)

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля



Рис. 14. Страница 14. Старший кавасс Д. Сароглу (1902); генконсул А. Г. Яковлев (1898); К. П. Яковлева с дочерьми Ниной и Лилей (1890-е)

Fig. 14. Page 14. Senior Kavass D. Saroglu (1902); Consul General A. G. Yakovlev (1898); K. P. Yakovleva with daughters Nina and Lilya (1890s)



Рис. 15. Страница 15. Генконсул А. Г. Яковлев в мундире (1898); сестры Яковлевы с П. Ф. Петуховой; группа с Л. А. Пипером и А. С. Соломяком; садовники и водоносы (1900-е)

Fig. 15. Page 15. Consul General A. G. Yakovlev in uniform (1898); Yakovlev sisters with P. F. Petukhova; Group with L. A. Piper and A. S. Solomyak; Gardeners and water carriers (1900s)

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля



Рис. 16. Страница 16. Семейство Петровых (1900-е) Fig. 16. Page 16. The Petrov family (1900s)

Деятнадцать страниц альбома (из 42) остались пустыми. После отъезда в 1907 г. из Иерусалима генерального консула А. Г. Яковлева его коллеги заполнили до 1912 г. снимками лишь три страницы (на период работы А. Г. Яковлева приходится одиннадцать страниц). По всей видимости, интерес к альбому в консульстве угас, а затем началась Первая мировая война. Помимо снимков самого генконсула А. Г. Яковлева и его коллег, в большом количестве имеются изображения членов их семей, бытовые сцены и даже групповая фотография садовников и водоносов. Такая «демократизация» альбома позволяет получить полную картину как повседневной жизни российского генконсульства в Иерусалиме на рубеже XIX–XX веков, так и в целом Русской Палестины.

Последние две фотографии в альбоме были сделаны 6 декабря 1912 г. в ходе проведения Генеральным консульством в Иерусалиме торжественного приема в честь дня тезоименитства императора Николая II. Ранее эти карточки, как и несколько других, сделанных при А. Г. Яковлеве, использовались в качестве иллюстраций в израильских изданиях, посвященных фотографическим изображениям Иерусалима на рубеже XIX–XX веков [Schiller, 1978, p. 232–233; Schiller, 1979, p. 146–147; Schiller, Levin, 1991, p. 122; Kroyanker, 1996, p. 3–5], однако были неверно датированы 1910 г. и не атрибутированы.

Судьба фотоальбома в период британского правления в Палестине (1917–1948) нам неизвестна. В 1914–1917 гг. «Русские постройки» с просторными домами и службами, расположенные возле стен Старого города и обнесенные оградой, были заняты турецким гарнизоном. Имущество консульства было расхищено или приведено в негодность. С оккупацией Палестины британскими властями в 1917 г. все эти важнейшие здания были заняты англичанами, начавшими распоряжаться российским имуществом как своей собственностью. Британцы обосновались в российском комплексе на весь период своего правления в Палестине (1917–1948) и любыми средствами пытались избежать возвращения владений советским властям. Впрочем, не жаловали они и эмигрантские структуры, претендовавшие на недвижимое имущество бывшей Российской империи.

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля

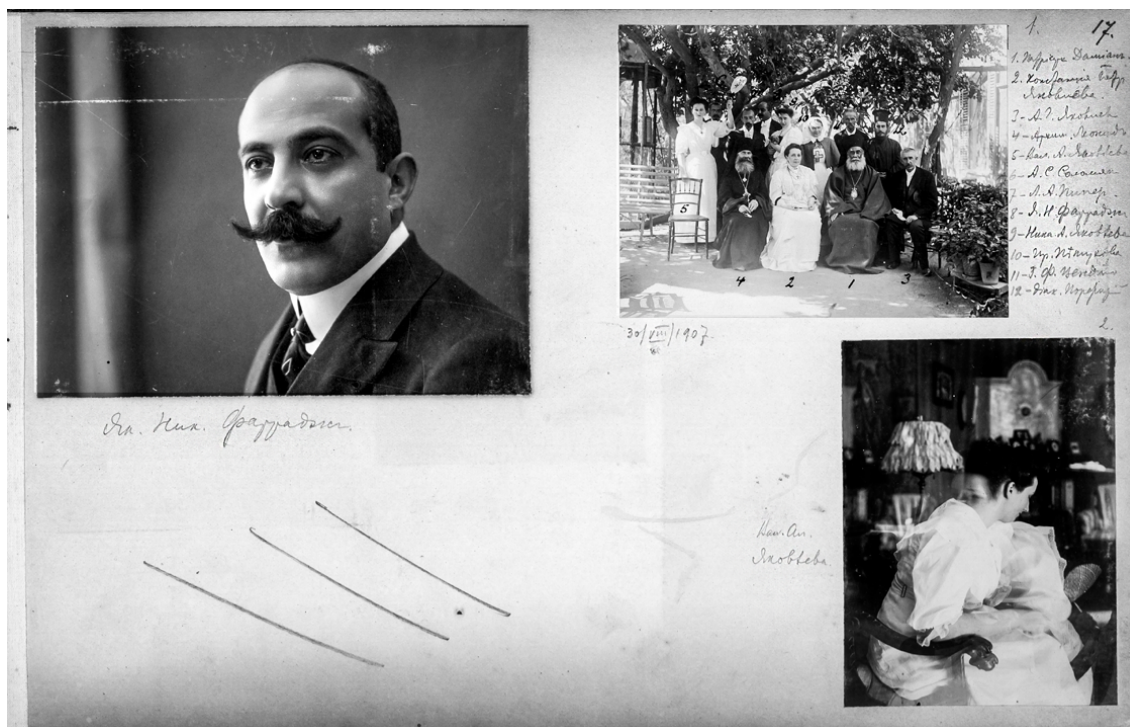


Рис. 17. Страница 17. Драгоман Я. Н. Фаррадж; группа с Патриархом Иерусалимским Дамианом, генконсулом А. Г. Яковлевым, архимандритом Леонидом (Сенцовым) и сотрудниками (30.08.1907); В. Яковлева

Fig. 17. Page 17. Dragoman Ya. N. Farraj; Group with Patriarch Damian of Jerusalem, Consul General A. G. Yakovlev, Archimandrite Leonid (Sentsov) and staff (30.08.1907); V. Yakovleva

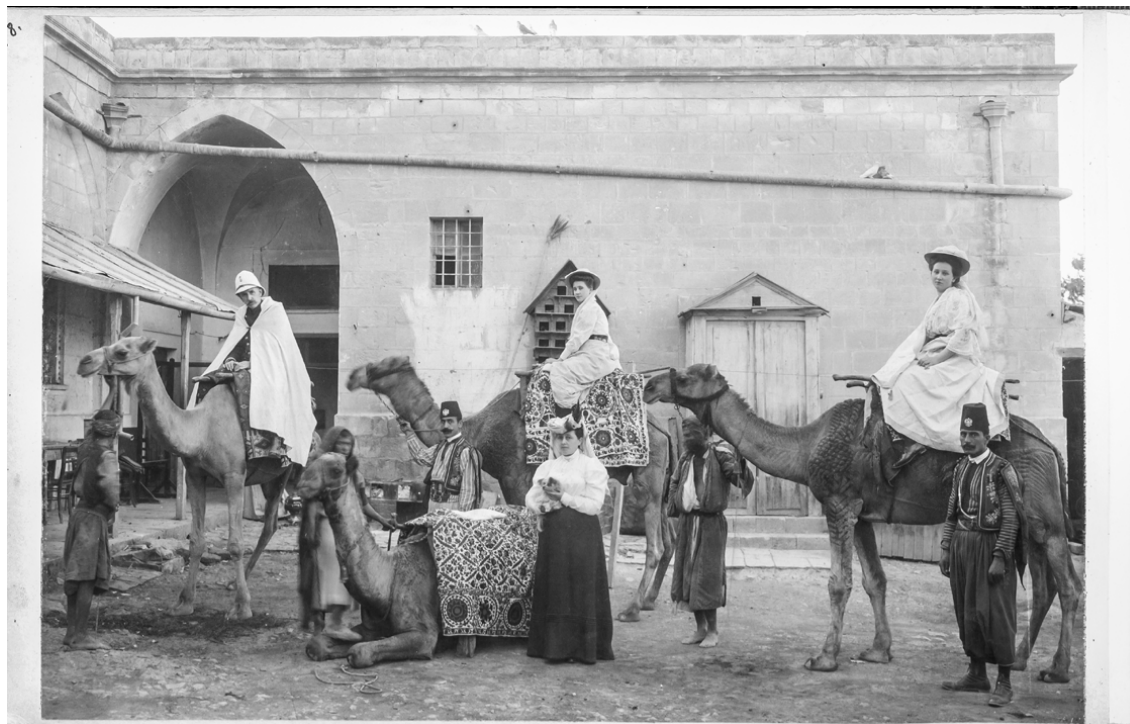


Рис. 18. Страница 18. А. Г. Яковлев с семьей на верблюдах у здания консульства (не позднее 1907)

Fig. 18. Page 18. A. G. Yakovlev with family on camels in front of the consulate building (no later than 1907)

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля

Альбом попал в частную коллекцию Авраама Швадрона (1878–1957), израильского философа, ученого и публициста, который собирал фотопортреты и автографы. В марте 1949 г. он передал свою коллекцию в собрание рукописей Еврейского университета, вошедшее со временем в Национальную библиотеку Израиля. Как было отмечено выше, израильские исследователи истории Иерусалима позднеосманского периода, главным образом Эли Шиллер и Менахем Левин, использовали несколько снимков из фотоальбома для своих публикаций в иллюстративных целях, однако предметно данный источник ими не изучался. В результате альбом с его уникальными для исследования истории российского дипломатического присутствия в Палестине фотографиями фактически оставался неизвестен российским специалистам до 2023 г. В настоящий момент содержащиеся в нем снимки активно используются (см., например, [Пятницкий, 2024, с. 50]). В этой работе впервые приводится полная копия альбома (23 заполненных фотографиями страницы; рис. 1–23).

Заключение

Проведенное исследование позволяет сделать следующие выводы.

Во-первых, фотоальбом сотрудников Российского императорского консульства в Иерусалиме представляет собой не просто собрание портретов, но уникальный визуальный источник, отражающий «эволюцию» дипломатического представительства России в Святой земле за полвека – от скромного поста (1858) до одного из ключевых центров влияния на позднеосманском Ближнем Востоке. Хронологический принцип построения альбома и наличие рукописных помет делают его своеобразной «визуальной летописью» консульства.

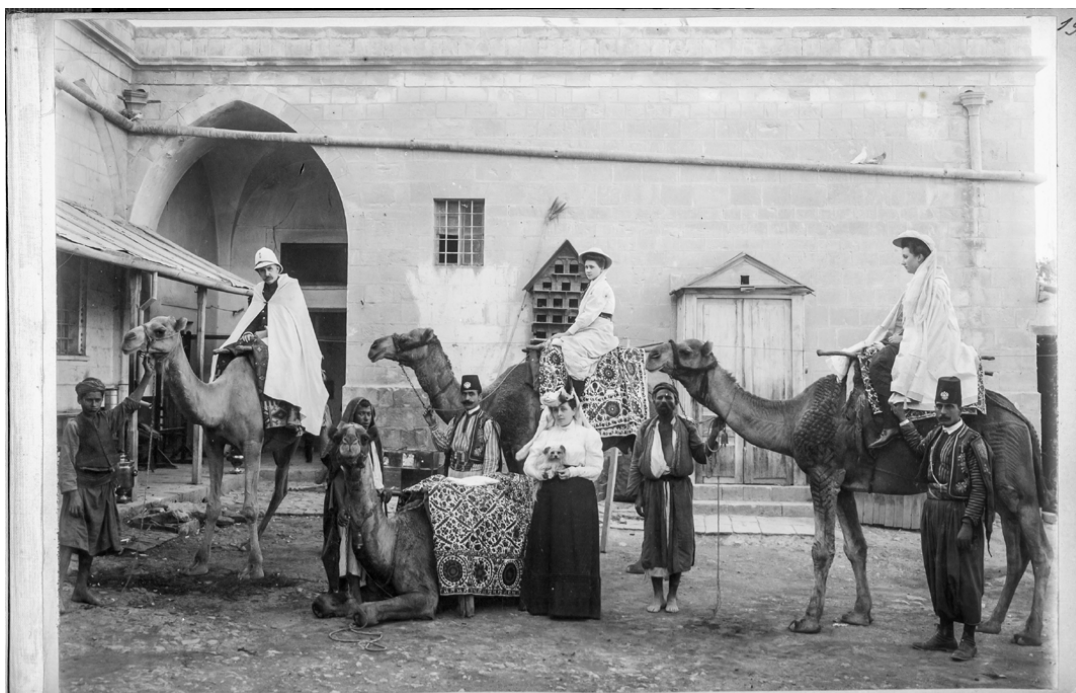


Рис. 19. Страница 19. Продолжение сюжета с прогулкой на верблюдах

Fig. 19. Page 19. Continuation of the camel ride scene

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля



Рис. 20. Страница 20. Генеральный консул А. Г. Яковлев в мундире статского советника (28.01.1898)

Fig. 20. Page 20. Consul General A. G. Yakovlev in the uniform of a State Councillor (28.01.1898)



Рис. 21. Страница 21. Проводы А. Г. Яковлева на железнодорожном вокзале Иерусалима. Сентябрь 1907 г.

Fig. 21. Page 21. Farewell to A. G. Yakovlev at the Jerusalem railway station. September 1907

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля

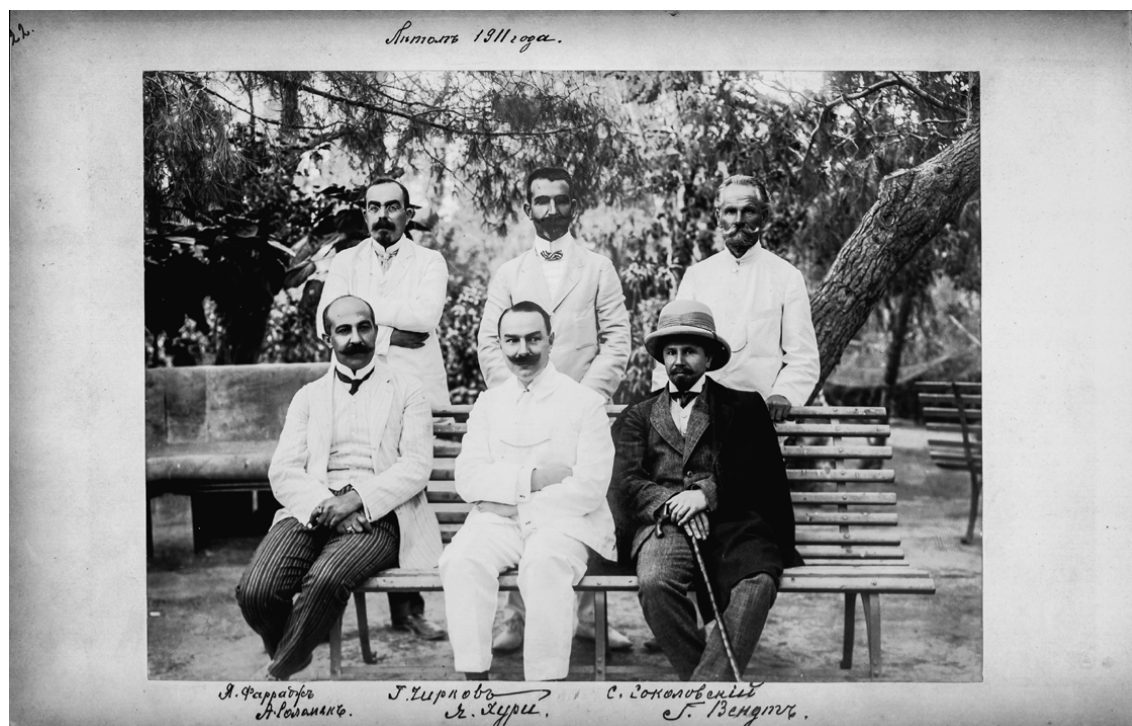


Рис. 22. Страница 22. Группа сотрудников консульства: Я. Н. Фаррадж, Г. В. Чирков, С. А. Соколовский, А. С. Соломяк, Я. И. Хури, Г. Ф. Вендт. Лето 1911 г.

Fig. 22. Page 22. Group of consulate staff: Ya. N. Farraj, G. V. Chirkov, S. A. Sokolovsky, A. S. Solomyak, Ya. I. Khuri, G. F. Vendt. Summer 1911

Во-вторых, анализ снимков (особенно групповых и любительских) дает возможность реконструировать повседневную жизнь, неформальную иерархию и полиэтничный состав Русской Палестины. Фотографии фиксируют не только официальных лиц, но и представителей местного персонала (драгоманов, кавасов, садовников), членов семей дипломатов, что дополняет официальные документы МИДа и позволяет увидеть «человеческое измерение» дипломатической службы.

В-третьих, атрибуция изображенных лиц позволила уточнить биографии не только высших чинов (консулов и генеральных консулов), но и малоизвестных сотрудников – стажеров-востоковедов (*Jeune de langues*), чиновника по еврейским делам А. С. Соломяка, кавасов черногорского и сербского происхождения. Их присутствие в альбоме свидетельствует о широте социального и этнического спектра российской дипломатической миссии в Иерусалиме.

В-четвертых, прослеженная судьба альбома (от консульства до частной коллекции А. Швадрона и затем – Национальной библиотеки Израиля) показывает сложные пути сохранения российского исторического наследия за рубежом после событий Первой мировой войны и революции 1917 г.

Введение полного корпуса снимков в научный оборот открывает перспективы для дальнейших междисциплинарных исследований на стыке истории дипломатии, визуальной антропологии и востоковедения. Материалы альбома могут быть использованы для подготовки научных и научно-популярных изданий, а также для создания музейных экспозиций, посвященных истории российского присутствия на Ближнем Востоке.

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля

Постраничный список снимков фотоальбома

Страница 1. Первый состав консульства. Карандашом датировка 1858 г.

Консул В. И. Доргобужинов (1858–1860); секретарь А. К. Кривошеин «?» (либо секретарь в 1860-х гг. Н. Ф. Гладкий, известный своим вкладом в удачное разрешение «Купольного дела»); писарь П. Д. Левитов; нештатный драгоман (переводчик) М. О. Шехашири (Шейх-Ашири); Н. С. Фаррадж – помощник драгомана.

Страница 2.

Драгоман и учитель арабского языка Фадлалла (Федор Спиридонович) Сарруф, 1866 г.; Консул Андрей Николаевич Карцов (1862–1866), 1863 г.; «Соколов ? 1862» Консул К. А. Соколов (1860–1862) с супругой И. Я. Эстерблад и сыном Александром; Консул Василий Федорович Кожевников (1866–1876), его супруга Л. Е. Кожевникова, 1867 г.; секретарь и драгоман консульства Трофим Павлович Юзефович, 1864 г.

Страница 3.

Генеральный консул Василий Федорович Кожевников (1880–1885) с супругой Любовью Емельяновной, 1880 г.; драгоман Матвей Георгиевич Петасис с супругой Каллирои, 1870 г.

Страница 4.

Консул Н. А. Илларионов (1876–1877, 1879–1880); секретарь и драгоман А. Г. Яковлев (впоследствии Генеральный консул), 1879 г.; кавас Дмитрий Сароглу, 1881 г.

Страница 5.

Н. А. Преображенский, сверхштатный студент (Jeune de langues) посольства России в Константинополе в начале 1880-х гг. (в 1882 г. пребывал в Иерусалиме на стажировке); черногорец Марко Джурич, кавас консульства (1866–1889); Консул В. А. Максимов (1889–1891); его дочь Татьяна; кавас Лука и слуга консула В. Ф. Кожевникова серб Н. П. Грандович, 1880-е гг.; драгоман яффского вице-консульства Гавриил (Жибраил) Самури, 1884 г.

Страница 6.

Управляющий консульством А. А. Гирс (1885–1886); А. А. Гирс в окружении своих сотрудников: писаря П. Д. Левитова, секретаря А. А. Ростковского, пяти нештатных драгоманов (М. О. Шехашири, И. Я. Хури, Н. С. Фаррадж, Г. Ф. Самури, Я. И. Хури), а также трех кавасов (Дмитрий, Рашид, Николай); нештатный драгоман консульства Яков Иванович Хури; Алина Жуковская и Шура Петров (дети дипломатов генконсульства при Генеральном консуле А. Г. Яковлеве, 1902–1903).

Страница 7.

Супруга и дочь секретаря и драгомана А. А. Ростковского, 1886 г.; кавасы консульства Николай, Оди и Иван; Г. В. Брандт, сверхштатный студент (Jeune de langues) посольства России в Константинополе в середине 1880-х гг. (в 1887 г. пребывал в Иерусалиме на стажировке); Консул Д. Н. Бухаров (1886–1888), 1887 г.

Страница 8.

На групповых фотографиях: 1. Консул Д. Н. Бухаров (1886–1888). 2. Секретарь и драгоман А. П. Беляев. 3. Сверхштатный второй секретарь Н. Н. Клементьев. 4. Драгоман М. О. Шехашири. 5. Драгоман Я. И. Хури. 6. Супруга М. О. Шехашири. 7. Сестра Н. Н. Клементьева. 8. Начальница

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля

женской школы ИППО в Назарете М. С. Савельева. 9. Кавас Иван. 10. Сторож Али. 11. Писарь Л. Давидсон. 12. Кавас Марко. 13. Кавас Дмитрий. 14. Помощник драгомана Н. С. Фаррадж. 15. Сестра Ирина. 16. Кавас Оди.

Управляющий консульством А. П. Беляев (1888–1889 и 1891) с супругой Марией Васильевной и дочерьми Манюрочкой и Олечкой, 1891 г.

Страница 9.

А. П. Беляев (1859–1906) – дипломат-арабист. Секретарь и драгоман консульства в Иерусалиме (1887–1891), 1891 г.; Е. В. Арсеньева, супруга генерального консула С. В. Арсеньева (1891–1897) с ребенком; чиновник по еврейским делам, драгоман А. С. Соломяк, 1890 г.; на групповой фотографии: управляющий консульством А. П. Беляев (1) с супругой (2) и сверхштатным секретарем Н. Н. Клементьевым (16) с сестрой (3). Присутствуют также драгомены консульства, кавасы и привратники, служащие и насельницы подворий «Русских построек». Иерусалим, 1891 г.

Страница 10.

Генеральный консул А. Г. Яковлев (1897–1907) с драгоманами Я. И. Хури и Я. Н. Фарраджем на приеме во французском генеральном консульстве. 1/14 июля 1907 г.;

Драгоман Я. Н. Фаррадж; Старейший драгоман (с 1858) М. О. Шехашири, 1889 г.; Драгоман Абдо Хомси, 1889 г.

Страница 11.

Генеральный консул С. В. Арсеньев (1891–1897), 1891 г.; секретарь консульства (впоследствии Генеральный консул) А. Ф. Круглов с первой супругой и дочерью, 1896 г.; секретарь консульства Б. Н. Евреинов, 1897 г.; драгоман консульства А. Л. Воеводский, 1895 г.; драгоман консульства В. И. Ширков, 1897 г.; писарь Ф. И. Хури, 1897 г.; драгоман консульства А. А. Базилевский, 1900 г.

Страница 12.

Секретарь генконсульства Александр Николаевич Абаза (1899–1902); Анна Алексеевна Жуковская с дочерью Алиной; секретарь консульства, поэт В. Г. Жуковский, 1902 г.

Страница 13.

А. Г. Яковлев с чинами консульства России в Иерусалиме и почетными стражами-кавасами: 1. Александр Гаврилович Яковлев, генеральный консул (1897–1907), статский советник; 2. Владимир Григорьевич Жуковский, секретарь (1902–1903), титулярный советник, поэт и переводчик; 3. Александр Михайлович Петров, драгоман (1902–1904), коллежский секретарь; 4. Кавас Хурия; 5. Яков Николаевич Фаррадж, помощник драгомана (1889–1906), позже – второй нештатный драгоман (арабский язык); 6. Яков Иванович Хури, первый нештатный драгоман (арабский язык) в конце XIX – нач. XX в.; 7. Абрам Самойлович Соломяк, чиновник по еврейским делам, нештатный драгоман (древнееврейский язык, иврит) в конце XIX – нач. XX в.; 8. Кавас Мехмед; 9. Старший кавас Дмитрий Сароглу.

В. Г. Жуковский и А. М. Петров «пересеклись» в Иерусалиме в 1902–1903 гг., следовательно, фотографию можно отнести к этому времени.

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля

Страница 14.

Старший кавас российского генконсульства в Иерусалиме Дмитрий Сароглу, 1902 г.; Генеральный консул в Иерусалиме А. Г. Яковлев, 28.01.1898 г.; Констанция Петровна Яковлева с дочерьми Ниной и Лилей, 1890-е гг.

Страница 15.

Генеральный консул в Иерусалиме А. Г. Яковлев в мундире статского советника, 28.01.1898 г.; Лиля и Нина Яковлевы с заведующей Александровским подворьем в Иерусалиме Прасковьей Федоровной Петуховой, 1900-е гг.; Лиля и Нина Яковлевы, и.о. вице-консула в Яффе Л. А. Пипер, П. Ф. Петухова, А. С. Соломяк, 1900-е гг.; садовники и водоносы генконсульства, 1900-е гг.

Страница 16.

Семейство Петровых, 1900-е гг.

Страница 17.

Драгоман Я. Н. Фаррадж; на групповой фотографии: Блаженнейший Патриарх Иерусалимский Дамиан (1), генеральный консул А.Г. Яковлев (3) с супругой (3), начальник РДМ архимандрит Леонид (Сенцов, 4), Лиля Яковлева (5), А. С. Соломяк (6), и.о. вице-консула в Яффе Л. А. Пипер (7), Я. Н. Фаррадж (8), Нина Яковлева (9), П.Ф. Петухова (10), Георгий Францевич Вендт, писарь консульства, владелец продуктовой лавки в Горненском монастыре (11), диакон Иерусалимской православной церкви Порфирий (12), 30.08.1907; Валентина (Лиля) Яковлева. «Смазанный» снимок.

Страницы 18–19.

А. Г. Яковлев с семьей верхом на верблюдах на фоне здания российского генерального консульства в Иерусалиме. Не позднее 1907 г.

Страница 20.

Генеральный консул в Иерусалиме А. Г. Яковлев в мундире статского советника. 28.01.1898 г.

Страница 21.

Отъезд А. Г. Яковлева из Иерусалима, железнодорожный вокзал, сентябрь 1907 г. На групповом снимке присутствуют: супруга и дочери генконсула, начальник РДМ архимандрит Леонид (Сенцов), управляющий подворьями ИППО в Иерусалиме Николай Григорьевич Михайлов, генконсул Греции в Иерусалиме Пападаки с супругой, банкир Х. Валеро, вице-консул в Хайфе И.И. Шмидт, драгоман генконсульства в Иерусалиме Георгий Сергеевич Фонвизин (1907–1909) и другие чины и кавасы дипмиссии, смотрительница Вениаминовского подворья Ксения Александровна Хомутова, регент РДМ, учитель пения А. Н. Переверзев с супругой и др.

Страница 22.

Сидят: драгоман Я. Н. Фаррадж, секретарь генконсульства Г. В. Чирков, драгоман генконсульства С. А. Соколовский. Стоят: А. С. Соломяк, Я. И. Хури, Г. Ф. Вендт. Лето 1911 г.

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля

Страница 23.

Генеральный консул Алексей Федорович Круглов (1908–1914) с семьей (супруга Л. В. Рыбачкова и три дочери от первого брака: Александра, Мария и Вера) в окружении своих сотрудников, включая секретаря В. К. Антипова (с супругой) и драгомана С. А. Соколовского. После приема в честь тезоименитства императора Николая II. 6 декабря 1912 г.

Библиография

- Георги Ф. В. Фотоальбом сотрудников консульства Российской империи в Иерусалиме из собрания Национальной библиотеки Израиля // Исторический вестник. Паладины Российской империи. Разведчики, дипломаты, путешественники. 2023. Т. 46. С. 434–441.
- Георги Ф. В. Русская Палестина в фотоальбоме Российского Императорского Генерального консульства в Иерусалиме // Иерусалимский православный семинар. Выпуск 14. М.: Индрик, 2024. С. 96–124.
- Лисовой Н. Н. Русское духовное и политическое присутствие в Святой Земле и на Ближнем Востоке в XIX – начале XX в. М.: Индрик, 2006. 512 с.
- Пятницкий Ю. А. Из истории формирования Пальмирской коллекции Эрмитажа (часть 1) // Иерусалимский православный семинар. Выпуск 14. М.: Индрик, 2024. С. 34–69.
- Шаповалов М. С. Путешествие кайзера Вильгельма в Палестину в 1898 г. по материалам Архива внешней политики Российской империи // Христианство на Ближнем Востоке. 2020. № 2. С. 75–90.
- Kroyanker D. Russian Story. Jerusalem: The Jerusalem Development Authority, 1996. P. 1–6.
- Schiller E. The First Photographs of Jerusalem. The Old City. Jerusalem: Ariel Publishing House, 1978. 252 p.
- Schiller E. The First Photographs of Jerusalem. The New City. Jerusalem: Ariel Publishing House, 1979. 204 p.
- Schiller E., Levin M. The First Photographs of Eretz Israel. Jerusalem: Ariel Publishing House, 1991. 223 p.

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля

FEDOR V. GEORGI

PERSONALITIES OF THE CONSULATE GENERAL OF THE RUSSIAN EMPIRE IN JERUSALEM. PHOTO ALBUM FROM THE COLLECTION OF THE NATIONAL LIBRARY OF ISRAEL

Abstract. The article focuses on a unique visual source – a photo album of the staff of the Russian Imperial Consulate (from 1891, the Consulate General) in Jerusalem, kept at the National Library of Israel. The album contains 80 black-and-white photographs across 23 filled pages, covering the period from 1858 to 1912. The relevance of the research is due to the limited number of available visual materials concerning the history of the Russian diplomatic presence in Palestine, as well as the lack of a comprehensive attribution of this source. The aim of the study is to attribute the photographs, reconstruct the biographies of the individuals depicted – from consuls general to non-staff dragomans and kavasses – and determine the album's role as a historical source. Based on an examination of 80 photographs, the author identifies key figures of the Russian diplomatic corps, as well as other representatives of "Russian Palestine". For the first time, the full page-by-page composition of the photographs is published, with refined dating and attribution. The album's materials make it possible to trace the history of the consulate and reconstruct its "human dimension" – the everyday life, leisure activities, and social circle of its employees.

Keywords: Russian Palestine, Russian Empire, Middle East, Holy Land, Jerusalem, Sergei Courtyard, The National Library of Israel, Photograph, Photo Album, Consulate, Online Exhibition.

References

- Georgi F. V.* Fotoal'bom sotrudnikov konsul'stva Rossiiskoi imperii v Ierusalime iz sobraniia Natsional'noi biblioteki Izrailia [Photo Album of Employees of the Consulate of the Russian Empire in Jerusalem deposited in the National Library of Israel] // *Istoricheskii vestnik. Paladiny Rossiiskoi imperii. Razvedchiki, diplomaty, puteshestvenniki.* 2023. T. 46. S. 434–441.
- Georgi F. V.* Russkaia Palestina v fotoal'bome Rossiiskogo Imperatorskogo General'nogo konsul'stva v Ierusalime [Russian Palestine in the Photobook of the Russian Imperial Consulate General in Jerusalem] // *Ierusalimskii pravoslavnyi seminar. Vypusk 14.* M.: Indrik, 2024. S. 96–124.
- Lisovoi N. N.* // *Russkoe dukhovnoe i politicheskoe prisutstvie v Sviatoi Zemle i na Blizhnem Vostoke v XIX – nachale XX v.* [Russian spiritual and political presence in the Holy Land and the Middle East in the 19th – early 20th centuries] M.: Indrik, 2006. 512 s.
- Piatnitskii Iu. A.* Iz istorii formirovaniia Pal'mirskoi kollektsii Ermitazha (chast' 1) [From the history of the formation of the Palmyra collection of the Hermitage (part 1)] // *Ierusalimskii pravoslavnyi seminar. Vypusk 14.* M.: Indrik, 2024. S. 34–69.
- Shapovalov M. S.* Puteshestvie kaizera Vil'gel'ma v Palestinu v 1898 g. po materialam Arkhiva vneshnei politiki Rossiiskoi imperii [Kaiser Wilhelm's Journey to Palestine in 1898, based on materials from the Archives of Foreign Policy of the Russian Empire] // *Khristianstvo na Blizhnem Vostoke.* 2020. No 2. S. 75–90.

Ф. В. Георги. Лица Генерального консульства Российской империи в Иерусалиме. Фотоальбом из собрания Национальной библиотеки Израиля

Kroyanker D. // Russian Story. Jerusalem: The Jerusalem Development Authority, 1996.
Р. 1–6.

Schiller E. // The First Photographs of Jerusalem. The Old City. Jerusalem: Ariel Publishing House, 1978.
252 p.

Schiller E. // The First Photographs of Jerusalem. The New City. Jerusalem: Ariel Publishing House,
1979. 204 p.

Schiller E., Levin M. // The First Photographs of Eretz Israel. Jerusalem: Ariel Publishing House, 1991.
223 p.

Поступила в редакцию: 25.12.2025

После доработки: 21.04.2026

Принята к публикации: 16.05.2026